

RESÚMENES / *ABSTRACTS*

A SOLAS EN EL CANTO (LA POESÍA DE ADA SALAS)

JOSÉ LUIS MORANTE

I.E.S. Duque de Rivas

joseluismorante@msn.com

RESUMEN

Se realiza una visión de conjunto sobre la labor poética de Ada Salas (Cáceres, 1965). Su personalidad literaria revitaliza una estética concebida como búsqueda y conocimiento, que vela el registro autobiográfico y reivindica la pulsión esencial del lenguaje y su dimensión trascendente. El trayecto asume desde el comienzo un enfoque personal, una propuesta singular sin deudas generacionales, con una estructura unitaria y continua que reflexiona sobre la identidad y la observación luminosa del entorno.

PALABRAS CLAVE: poesía; objetivismo; escenarios; memoria; mística.

ABSTRACT

A glance at Ada Salas' poetry (Cáceres, 1965). Her literary personality revitalizes an aesthetics conceived as research and knowledge that veils the autobiographical narrative and justifies the essential thrust of language and its transcendent dimension. The journey assumes from the beginning of a personal approach, a unique proposition without generational debts and it has a unitary and continuous structure that reflects on the identity and light observation of the environment.

KEYWORDS: poetry; objectivism; setting; memory; mystic.

RECIBIDO: 28-10-2020

ACEPTADO: 15-1-2021

DESCONSUELO, OBSESIÓN, DRAMATISMO Y DESEO: LA ELEGÍA INICIAL DE ADA SALAS EN «POESÍA Y DIVERGENCIA»

RAFAEL MORALES BARBA

Universidad Autónoma de Madrid

rafael.morales@uam.es

RESUMEN

El estudio analiza las constantes más significativas en la poesía de Ada Salas. El artículo analiza cómo existen una serie de obsesiones, vividas dramáticamente, que se van reiterando durante más de treinta años en una poética que renovó la poesía esencial hacia 1990 en España. las etapas de esta evolución son también estudiadas

a través de los libros principales de cada etapa. Fundamentalmente nos referimos a *La sed y Limbo y otros poemas*.

PALABRAS CLAVE: Desolación; obsesión; dramatismo; deseo; fragmento; poesía esencial.

ABSTRACT

The study seeks to analyze the most significant constants in the poetry of Ada Salas. The article analyzes how there is a series of obsessions, lived dramatically, that are reiterated during more than thirty years of a poetic work that renewed essential poetry in Spain in 1990. The stages of this evolution are also studied through the main books of each stage. Fundamentally we mean *La sed* and *Limbo y otros poemas*.

KEY WORDS: Desolation; obsession; dramatism; desire; fragment; essential poetry.

RECIBIDO: 01-11-2020

ACEPTADO: 29-01-2021

ADA SALAS: LA MÚSICA DE LOS ESPACIOS

RICARDO VIRTANEN

Universidad Complutense de Madrid

ricardovirtanen@hotmail.com

RESUMEN

La poesía de Ada Salas presenta, desde los años noventa, una de las calas esenciales de la poesía española contemporánea. Su poesía se ha venido vinculando con diferentes estéticas: poesía del silencio, minimalismo o poesía pura. Este estudio trata la relación de la poética de Salas con el espacio, el silencio y las formas de la música, a través de toda su obra poética.

PALABRAS CLAVES: silencio; minimalismo; música; poesía pura; isotopía discursiva; espacio; variación; vacío.

ABSTRACT

The poetry of Ada Salas presents, since the 1990s, one of the coves of the contemporary Spanish poetry. Her poetry has been linked with different aesthetics: the poetry of silence, minimalism, pure poetry. This study deals with the relationship of Ada's poetic with the space, the silence and the forms of the music through her poetic work.

KEY WORDS: silence; minimalism; music; pure poetry; discursive isotopy; space; variation; void.

RECIBIDO: 17-10-2020

ACEPTADO: 15-01-2021

VOZ, ENUNCIACIÓN E INSTANCIA CREADORA EN LA POESÍA DE ADA SALAS O EL PODER ABSOLUTO DE LA PALABRA

NURIA RODRÍGUEZ LÁZARO

E.R.P.I.L. (AMERIBER) /Universidad Bordeaux Montaigne

nrlazaro@hotmail.com

RESUMEN

La poesía de Ada Salas se sitúa en un entredós. En su obra no encontraremos al hombre «normal», asequible, cotidiano, contemporáneo, ese yo ficticio de la poesía de la experiencia que vive en un espacio urbano y contemporáneo, pero tampoco se tratará de la poesía-verdad defendida por Gamoneda; el autor, la autora, no decide casi nada y su voluntad parece estar sometida a los despóticos designios de la palabra poética; palabra convertida en una diosa, en una suerte de nueva religión, lo que explica el misticismo que podemos observar en todos los libros de nuestra poeta. Esta nueva religión tiene un precio, a la manera de un sacrificio: en efecto cada libro de Ada Salas parece engendrarse en el dolor, o eso es al menos lo que podemos deducir del ritmo pausado con que los poemarios van apareciendo, contrariamente al ritmo frenético con que muchos de sus coetáneos publican, silencio o experiencia. Para Ada Salas la experiencia de la escritura poética conlleva sufrimiento, dolor, imposición de ese ente o instancia superior que se impone a ella, que se impone a su mano, la palabra poética.

PALABRAS CLAVE: Ada Salas; poesía del silencio; religión; poesía de la experiencia; voz; *Descendimiento*.

ABSTRACT

The poetry of Ada Salas will be placed in an interposition. In her work we will not find the «normal», accessible, every day, contemporary man, that fictional self of the poetry of experience that lives in an urban and contemporary space, but neither will it be about the truth-poetry defended by Gamoneda; the male author, the female author, decides almost nothing and his/her will seems to be subject to the despotic designs of the poetic word; word turned into a goddess, into a kind of new religion, which explains the mysticism that we can observe in all the books of our poet. This new religion has a price, in the manner of a sacrifice: in effect each Ada Salas book seems to be engendered in pain, or that is at least what we can deduce from the slow pace with which the poetry books appear, contrary to the frenetic pace with which many of his contemporaries publish, silence or experience. For Ada Salas, the experience of poetic writing entails suffering, pain, the imposition of that higher entity or instance that imposes itself on her, that imposes itself on her hand, the poetic word.

KEY WORDS: Ada Salas; poetry of silence; religion; poetry of experience; voice; *Descendimiento*.

RECIBIDO: 15-11-2020

ACEPTADO: 28-01-2021

ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO

ALMUDENA MEJÍAS ALONSO - ISABEL CRISTINA DíEZ MÉNGUEZ

Universidad Complutense de Madrid

amejias@ucm.es y icdiezme@filol.ucm.es

RESUMEN

El *Almanaque Ilustrado del Uruguay* es un ejemplo de la presencia, cada vez más sólida, de la mujer en la literatura en el Uruguay de principios de siglo. Nombres como el de Delmira Agustini, María Eugenia Vaz Ferreira, Gala Placidia o Clotilde Luisi, van a convivir en la revista con los ya consagrados de Julio Herrera y Reissig o el mismo Rubén Darío. Con el «Índice bibliográfico» queremos dejar constancia de la labor literaria de la mujer en el Uruguay de principios del siglo XX.

PALABRAS CLAVE: revistas; Uruguay; índice bibliográfico; mujer; literatura.

ABSTRACT

The *Almanaque Ilustrado del Uruguay* is an example of the increasingly solid presence of women in literature in the Uruguay at the turn of the century. Names such as Delmira Agustini, María Eugenia Vaz Ferreira, Gala Placidia or Clotilde Luisi, will coexist in the magazine with the already consecrated Julio Herrera y Reissig or even Rubén Darío. We will use the «Bibliographic Index» in order to record the literary work of women in Uruguay in the beginning of twentieth century.

KEYWORDS: Magazines; Uruguay; Bibliographic index; Women; Literature.

RECIBIDO: 05-12-2020

ACEPTADO: 31-01-2021

EL PALIMPSESTO DE *LOS VIAJES DE GULLIVER* DE JONATHAN SWIFT EN LA OBRA LITERARIA DE JUAN BENET

JORGE MACHÍN LUCAS

The University of Winnipeg

j.machin-lucas@uwinnipeg.ca

RESUMEN

En el presente artículo se va a estudiar la influencia de Jonathan Swift en la obra de Juan Benet. Se va a discutir cuestiones tales como el relativismo epistemológico, el absurdo existencial, la alternancia entre lo más grave y el humor, la creación de cronotopos imaginarios, el viaje y el viajero, el antihéroe, la psicología, las luchas de poder, la violencia y la guerra, el lenguaje y el estilo, la novela-ensayo, el papel del hipotético lector, lo histórico, incoherencias y errores encontrados en ambas obras y el tema de España.

PALABRAS CLAVE: Jonathan Swift; Juan Benet; narrativa; palimpsestos; intertextualidad.

ABSTRACT

In this article I am going to study the influence of Jonathan Swift in Juan Benet's works. I am going to discuss the following topics: the epistemologic relativism, the existential absurd, the alternation between seriousness and humor, the creation of imaginary chronotopes, the travel and the traveler, the antihero, the psychology, the power struggles, the violence and the war, the language and the style, the novel-essay, the role of the hypothetical reader, the history, the inconsistencies and the mistakes found in both works and the topic of Spain.

KEYWORDS: Jonathan Swift; Juan Benet; narrative; palimpsests; intertextuality.

RECIBIDO: 18-11-2020

ACEPTADO: 25-01-2021

LO UNO Y LO MÚLTIPLE EN LA NARRATIVA DE ANTONIO PRIETO

ÁLVARO ALONSO

Universidad Complutense de Madrid

alvaroalonso@filol.ucm.es

RESUMEN

El concepto de *fusión mítica* es fundamental en la obra narrativa y crítica de Antonio Prieto. En este trabajo intento mostrar que esa idea obedece a una visión del mundo que privilegia el todo sobre las partes y las especies sobre los individuos (y en este sentido puede calificarse como platónica). Pero antes de que el novelista forjara el concepto de *fusión mítica*, esa noción de la realidad se refleja ya en las primeras novelas del autor, las de los años 50 y 60, que anticipan así su producción de madurez, correspondiente a los años finales del siglo XX y primeros del XXI.

PALABRAS CLAVE: Antonio Prieto; mito; platonismo; novela española; novela desde 1950.

ABSTRACT

The concept of *fusión mítica* is a relevant one in Antonio Prieto's narrative and critical work. In this article, I try to show that this idea stems from a vision of the world that gives preference to the whole over the parts and the species over the individuals (a vision that can be described as platonic). Before formally creating this concept, this portrayal of the world is analysed in Prieto's first novels, which were written in the 1950s and 1960s, but already foresees his major and last works.

KEY WORDS: Antonio Prieto; myth; Platonism; Spanish novel; novel after 1950.

RECIBIDO: 10-10-2020

ACEPTADO: 09-01-2021

ESCRIBIR EL DUELO: ACERCA DE *LOS DESTERRADOS* (1947), DE RAFAEL MORALES

JOSÉ ANTONIO LLERA

Universidad Autónoma de Madrid

jose.llera@uam.es

RESUMEN

Este artículo propone una lectura de *Los desterrados* [1947], de Rafael Morales, subrayando su raíz histórica y existencial. Se aporta el informe de censura depositado en el Archivo General de la Administración de Alcalá de Henares y se lleva a cabo una lectura detenida de dos poemas del libro («Los que recuerdan» y «A los huecos que dejan los muertos»). Ambos expresan una idea moral de la memoria a través de imágenes de duelo que remiten al vacío y a lo fantasmal.

PALABRAS CLAVE: Rafael Morales; *Los desterrados*; poesía española de posguerra.

ABSTRACT

This paper proposes a reading of *Los desterrados* [1947], by Rafael Morales, underlining its historical and existential roots. The censorship report deposited in the Archivo General de la Administración (Alcalá de Henares) is provided, and a close reading of two poems from the book is offered («Los que recuerdan» y «A los huecos que dejan los muertos»). Both of them express a moral idea of memory through mourning images that refer to the void and the ghostly past.

KEY WORDS: Rafael Morales; *Los desterrados*; Spanish post-war poetry.

RECIBIDO: 05-11-2020

ACEPTADO: 16-01-2021

PEDRO SAINZ RODRÍGUEZ Y LA COMPAÑÍA IBEROAMERICANA DE PUBLICACIONES

Isabel Balsinde

Fundación Universitaria Española

biblio@fuesp.com

RESUMEN

El archivo de Pedro Sainz Rodríguez depositado en la FUE conserva una abundante documentación sobre la Compañía Iberoamericana de Publicaciones (1924-1931), de la que fue su director literario y principal impulsor. La CIAP primó siempre lo pedagógico sobre lo lucrativo, como puede verse en sus colecciones baratas pensadas para la divulgación. No obstante, en su catálogo se incluyeron también textos de investigación dirigidos a eruditos. Los autores escribían en exclusiva para la editorial, consiguiendo estabilidad económica y amplio reconocimiento en la CIAP, a la que demostraron su apoyo en los momentos más duros. En la correspondencia conservada podemos conocer las angustias, sugerencias, enfados y propuestas de muchos de ellos. Aunque la CIAP fracasó por sus dificultades financieras, permanece como ejemplo de empresa moderna y gran emporio comercial.

RESÚMENES / ABSTRACTS

PALABRAS CLAVE: libro; bibliotecas; imprenta; catálogos; industria editorial; premios literarios; librerías.

ABSTRACT

The files of Pedro Sainz Rodríguez, deposited in the FUE, retain extensive documentation on the *Compañía Iberoamericana de Publicaciones* (1924-1931), of which he was the literary director and principal promoter. CIAP always placed the pedagogical aspect above the profit, as can be seen in its cheap collections for informative purposes. However, its catalogue also included research texts for scholars. The authors wrote exclusively for the publisher, achieving economic stability and wide recognition at CIAP, to which they showed their support in the toughest moments. In the correspondence preserved we can learn about the anxieties, suggestions, anger, and proposals of many of them. Although CIAP was a failure due to financial troubles, it remains an example of a modern enterprise and a large commercial emporium.

KEY WORDS: book; libraries; printing; catalogs; publishing industry; literary awards; bookshops.

RECIBIDO: 14-10-2020

ACEPTADO: 10-01-2021